

**Государственное бюджетное профессиональное образовательное
учреждение «Профессиональное училище «47»**

Рассмотрена и одобрена
на методической комиссии
от 27.08.20 г. Протокол №1
Председатель МК
С. Селев

«УТВЕРЖДАЮ»
Зам. директора по УПР
Г.С. Русакова
«27» 08 2020 г

Комплект контрольно – оценочных средств
учебной дисциплины
Иностранный язык (немецкий)

Профессия: 08.01.07. «Мастер общестроительных работ»
Срок обучения: 2 года 10 месяцев
Форма обучения: очная

Преподаватель: Коростина А.И.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Комплект оценочных средств предназначен для оценки освоения итоговых образовательных результатов по дисциплине

Иностранный язык (немецкий язык)

основной профессиональной образовательной программы/ основной программы профессионального обучения по профессии среднего профессионального образования

08.01.07. «Мастер общестроительных работ»

Нормативными основаниями проведения оценочной процедуры по дисциплине Иностранный язык (немецкий язык) (наименование) является: примерная программа по дисциплине Иностранный язык (немецкий язык) одобренная и рекомендованная Департаментом государственной политики и нормативно-правового регулирования в сфере образования Минобрнауки России от « 7» мая 2014;

Инструментарий оценки, входящий в комплект оценочных средств, содержит:

1 Тест (письменный)

2 Устный или письменный опрос

Оценка проводится методом сопоставления параметров продемонстрированной кандидатом деятельности и/или характеристик продукта деятельности с заданными эталонами и стандартами по критериям. Для оценки итоговых образовательных результатов по дисциплине Иностранный язык (немецкий) проводится дифференцированный зачёт.

Для положительного заключения по результатам оценочной процедуры по учебной дисциплине установлено пороговое значение показателя, при котором принимается положительное решение, констатирующее результаты освоения кандидатом дисциплины, – не менее 70%.

При отрицательном заключении хотя бы по одному знанию или умению из состава итоговых образовательных результатов по дисциплине, принимается решение «знание/умение не освоено».

Результаты оценочной процедуры заносятся в протокол итогового контроля и в сводные оценочные таблицы, подписываются всеми членами аттестационно-квалификационной комиссии.

В настоящем комплекте оценочных средств используются следующие термины, определения и сокращения:

УД–учебная дисциплина;

ЛЕ–лексические единицы;

З–знания;

У –умения.

1. Общие положения

Комплект оценочные средства (КОС) предназначены для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу учебной дисциплины Иностранный язык (немецкий).

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен *уметь*:

общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен *знать*:

лексический (1200 – 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

КОС включает контрольные материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации в форме дифференцированного зачета.

КОС разработан в соответствии с:

- программой подготовки специалистов среднего звена по специальности СПО «Коммерция» (базовый уровень);
- программой учебной дисциплины *Немецкий язык*.

2. Оценка освоения учебной дисциплины

2.1. Формы и методы оценивания

Предметом оценки служат знания и умения, предусмотренные ФГОС СПО по дисциплине *Немецкий язык* и направленные на формирование общих и/или профессиональных компетенций.

Текущий контроль освоения студентами программного материала учебной дисциплины имеет следующие виды: *входной, оперативный и рубежный*.

Входной контроль знаний или умений студентов проводится в начале изучения дисциплины с целью определения освоенных знаний и умений (базовых) в рамках изучения общепрофессиональных дисциплин, а также выстраивания индивидуальной траектории обучения студентов.

Оперативный контроль проводится с целью объективной оценки качества освоения программы учебной дисциплины, а также стимулирования учебной работы студентов, мониторинга результатов образовательной деятельности, подготовки к промежуточной аттестации и обеспечения максимальной эффективности учебно-воспитательного процесса.

Оперативный контроль проводится преподавателем на любом из видов учебных занятий. Формы оперативного контроля (контрольная работа, тестирование, опрос, выполнение и защита практических, выполнение рефератов (докладов), подготовка презентаций, наблюдение за деятельностью обучающихся и т.д.) выбираются преподавателем, исходя из методической целесообразности.

Рубежный контроль (текущая аттестация) является контрольной точкой по завершению отдельного раздела учебной дисциплины.

Дифференцированный зачет проводится по окончании изучения дисциплины.

В системе оценки знаний и умений используются следующие критерии:

«Отлично» – за глубокое и полное овладение содержанием учебного материала, в котором студент легко ориентируется, владение понятийным аппаратом за умение связывать теорию с практикой, решать практические задачи, высказывать и обосновывать свои суждения. Отличная отметка

предполагает грамотное, логичное изложение ответа (как в устной, так и в письменной форме), качественное внешнее оформление;

«Хорошо» – если студент полно освоил учебный материал, владеет понятийным аппаратом, ориентируется в изученном материале, осознанно применяет знания для решения практических задач, грамотно излагает ответ, но содержание и форма ответа имеют некоторые неточности;

«Удовлетворительно» – если студент обнаруживает знание и понимание основных положений учебного материала, но излагает его неполно, непоследовательно, допускает неточности в определении понятий, в применении знаний для решения практических задач, не умеет доказательно обосновать свои суждения;

«Неудовлетворительно» – если студент имеет разрозненные, бессистемные знания, не умеет выделять главное и второстепенное, допускает ошибки в определении понятий, искажает их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал, не может применять знания для решения практических задач; за полное незнание и непонимание учебного материала или отказ отвечать.

2.2 Материалы оценочных средств

Материалы для разных видов контроля, как правило, разрабатываются в нескольких вариантах. В данных методических указаниях представлены примеры одного из вариантов.

Дифференцированный зачет 2 курс 3 семестр

Задание № 1.

Перевести диалог на русский язык.

Telefongespräch

- Guten Tag! Ich möchte Herrn Hoffmann sprechen.
- Guten Tag! Einen Augenblick. Ich sehe nach, ob er im Hause ist. Herr Hoffmann ist leider nicht da. Soll ich ihm etwas ausrichten?
- Hier ist Berger aus Berlin. Es handelt sich um unsere Verhandlungen. Richten Sie Herrn Hoffmann aus, ich rufe später nochmal an.
- Moment mal! Da kommt er. Ich verbinde.
- Guten Tag! Hier ist Berger. Ich komme aus Berlin. Wann können wir uns treffen? Vielleicht heute nachmittag?
- Es tut mir leid. Heute nachmittag bin ich nicht frei. Wir können unsere Verhandlungen morgen um 10 Uhr führen. Passt Ihnen diese Zeit?
- Es geht in Ordnung. Um 10 Uhr bin ich bei Ihrer Firma. Auf Wiederhören!
- Auf Wiederhören!

Задание № 2.

Ответить на вопросы к диалогу.

- Wer ruft Herrn Hoffmann an?
- Warum handelt es sich?
- Woher kommt Herr Berger?
- Ist Herr Hauffmann heute nachmittag frei?
- Wann kann er die Verhandlungen führen?

Задание № 3.

Ich rufe später nochmal an.

- составить предложение с обратным порядком слов.
- составить вопросительное предложение без вопросительного слова.
- составить вопросительное предложение с вопросительным словом wann?
- составить вопросительное предложение с вопросительным словом wer?

Задание № 4.

Вставьте определенный артикль в соответствующем падеже.

- Es handelt sich um ...Besuch...Geschäftsführers.
- Er kommt zu Besuch mitExportleiterin.
- Sie ist leider bei ... Sitzung.
- Dann schickt die Sekretärin ... Fax reserviert...Hotellzimmer für...Chef und besucht ... Flug nach Bonn.
-

Задание № 5.

Перевести предложения на немецкий язык.

- Кто ты по профессии?
- Он покупает книгу для друга.
- Я кладу телефонную трубку.
- Вы водитель? - Я не водитель.
- Ее брат работает в Москве? – Он не работает в Москве.

Дифференцированный зачет 2 курс 4 семестр

Задание № 1.

Перевести текст на русский язык.

Reisen bildet

Viele Menschen reisen sehr gern. Meiner Meinung nach, macht uns nicht so eine große Freude wie das Reisen.

Einige Menschen fahren ins Ausland, andere reisen ans Meer oder ins Gebirge. Viele Menschen wandern gern zu Fuß oder fahren mit dem Privatauto. Das hängt vom Geschmack ab. Was mich betrifft, so reise ich besonders gern mit meinem Fahrrad. Das ist prima, muß ich euch sagen! Auf Reisen ist es immer ineressant. Man lernt Land und neue Leute kennen, erfährt viel Neues und Nützliches. Man ist den ganzen Tag in Bewegung. Und das ist sehr gesund!

Vor der Reise wähle ich gewöhnlich das Reiseziel und kaufe die Landkarte. Ich studiere sie gründlich. Dann geht Einkaufen. Ich gehe ins Wahrenhaus und kaufe alles Nötige, zum

Beispiel Rucksack und neue Sportschuhe. Ich packe alles und bin schon fertig, weil ich keine Karten brauche. Ich habe mein Fahrrad!

Задание № 2.

Ответить на вопросы к тексту.

- Macht das Reisen große Freude?
- Wohin können die Menschen fahren?
- Womit kann man fahren?
- Warum reisen die Menschen?
- Was macht man vor der Reise?
- Wohin fahren Sie gern?
- Womit fahren Sie gern?
- Wie bereiten Sie sich auf die Reise vor?

Задание № 3.

Man kann viel Neues erfahren.

составить - обратный порядок слов

- вопросительное предложение без вопросительного слова
- вопросительное предложение с вопросительным словом was? (что?)

Задание № 4.

Вставить соответствующее возвратное местоимение sich в нужной форме.

- An wen wendest du ... mit dieser Frage?
- Ich erkundige ... lieber bei der Auskunft.
- Ich kaufe ... die Fahrkarte heute früh.
- Warum notiert ihr ... nicht?
- Wir interessieren ... sehr für dieses Problem.
- Mein Chef hat Ferien er erholt ... in Griechenland.

Задание № 5.

Перевести предложения на немецкий язык.

- Где я должен пересечь?
- Как ему добраться до метро?
- Ты находишься в центре.
- Здесь можно купить билет?
Здесь можно купить билет.
- Там сдают багаж.

Дифференцированный зачет 3 курс 5 семестр

Задание № 1.

Перевести диалог «Worum geht es in diesem Buch?» на русский язык.

S.K. Olga, hast du das Buch von Fritz Gause «Königsberg in Preußen» gelesen?

O.F. Nein, leider nicht. Worum geht es in diesem Buch?

S.K. Es ist ein interessantes Buch über die Geschichte Königsbergs. Aus diesem Buch habe ich erfahren, daß Königsberg als Stadt erst 1724 entstanden ist. In diesem Jahr wurden die drei Städte Altstadt, Kneiphof und Löbenicht unter dem Namen Königsberg vereint. Das ist Gründungsdatum von Königsberg.

O.F. Du hast nicht recht. Das Gründungsdatum von Königsberg ist 1255. In diesem Jahr errichtete der Deutsche Orden eine Burg mit dem Namen Königsberg am Pregelufer.

S.K. Warum bekam die Burg den Namen «Königsberg»?

O.F. Zu Ehren des Königs Ottokar II. von Böhmen, der sich an Kreuzzügen beteiligte. Steht darüber in deinem Buch nichts geschrieben?

S.K. Ich weiß das nicht. Ich habe das Buch noch nicht bis zum Ende gelesen. Ich hole es gleich, und wir können darin nachsehen.

Задание № 2.

Ответить на вопросы к диалогу.

- Worüber ist das Buch von Fritz Gause «Königsberg in Preußen»?
- Welche Städte wurden 1724 vereint?
- Wann wurde Königsberg gegründet?
- Was errichtete der Deutsche Orden in diesem Jahr?
- Warum bekam die Burg den Namen «Königsberg»?
- Woran beteiligte er sich?

Задание № 3.

Ich habe aus diesem Buch viel Neues erfahren.

- составить предложение с обратным порядком слов.
- составить вопросительное предложение без вопросительного слова.
- составить вопросительное предложение с вопросительным словом (was)?
- составить вопросительное предложение с вопросительным словом (wer)?

Задание № 4.

Составить сложносочиненное предложение с союзом deshalb и перевести.

Ich will mir dieses Buch kaufen, deshalb (Ich muss heute in die Buchhandlung gehen).

Задание № 5.

Составить сложноподчиненное предложение с союзом dass и перевести.

Ich weiß, dass (er hat dieses Buch schon gelesen).

Задание № 6.

Образовать 5 временных конструкций (Aktiv).

Wir (ansehen) uns einen historischen Film.

Дифференцированный зачет 6 семестр

Задание №1

Перевести текст «Arcitektonische Denkmäler in Kaliningrad».

Kaliningrad ist reich an alten Denkmäler aus verschiedenen Epochen. Das bedeutendste architektonische Denkmal ist die alte Domruine, die sich auf der Pregelinsel erhebt. Die erste auf den Dom bezogene Urkunde stammt aus dem Jahre 1333. Seit 1523 begann im Dom der evangelische Gottesdienst. Im Turm des Domes befand sich die berühmte Wallenrodtsche Bibliothek. Während des Zweiten Weltkrieges wurde der Dom im Laufe zweier englischen Luftangriffe im August 1944 stark zerstört

Nur das Grabmal des weltberühmten Philosophen Immanuel Kant war gut erhalten geblieben. Seit den 80er Jahren steht die Domruine mit dem Grabmal von I. Kant unter Denkmalschutz. Heute wird der Dom restauriert.

Die ersten Stadttore um die mittelalterliche Stadt herum dienten nicht nur als Einfahrten nach Königsberg, sondern auch als Festungsanlagen. Sie wurden im 19. Jahrhundert modernisiert. Die meisten alten Stadttore, außer sechs, wurden später zerstört. Die sechs gebliebenen sind: das Roßgarter Tor, Königstor, das Sackheimer Tor, Friedländer Tor, das Brandenburger Tor und das Friedrichsburgtor.

Nicht weit vom Dom kann man das Gebäude der ehemaligen Königsberger Börse sehen. Sie wurde 1875 nach dem Entwurf des Architekten H. Müller errichtet. Heute befindet sich im Gebäude der alten Börse das Kulturzentrum für Seeleute und ihre Familienangehörigen.

Задание № 2

Отвечить на вопросы к тексту «Architektonische Denkmäler in Kaliningrad»

- Ist Kaliningrad reich an alten Denkmälern?
- Was ist das bedeutendste Denkmal?
- Wo liegt der Dom?
- Was befand sich im Turm des Domes?
- Wann wurde der Dom stark zerstört?
- Was war gut erhalten geblieben?
- Wurde der Dom völlig restauriert?
- Wozu dienten die ersten Stadttore im Mittelalter?
- Wann wurden sie modernisiert?
- Wie viele Tore sind geblieben?
- Was befindet sich nicht weit vom Dom?
- Von wem wurde die Börse errichtet?

Задание № 3

Die Tore wurden im 19. Jahrhundert modernisiert.

- перевести предложение на русский язык.
- составить предложение с обратным порядком слов.
- составить вопросительное предложение без вопросительного слова.
- составить вопросительное предложение с вопросительным словом was?
- составить сложноподчиненное предложение с союзом dass
Ich weiß, dass.....

Задание № 4

Образовать Passiv.

Die Räume in diesem Haus...sehr modern (einrichten) (Präsens).

Dieses Problem...von Studenten im Seminar (besprechen) (Präterit).

Задание № 5

Образовать сравнительную и превосходную степени наречия.

. *Muster:* Reinhard läuft ... als Wolfgang (schnell/Dieter).

Reinhard läuft schneller als Wolfgang. Aber Dieter läuft am schnellsten,

- Im Zug reist man ... als im Bus. (bequem/im Flugzeug).
- Der Sportler B. springt... als der Sportler A. (hoch/der Sportler C.)
- Giesela spricht... Deutsch als Renate, (gut/ Erika).
- Er ißt Rindfleisch ... als Schweinefleisch. (gern/Fisch).

Задание № 6

Вставьте союз wenn или als.

- ... sie Deutsch spricht, konzentriert sie sich besonders auf die Grammatik.
- Herr Brandt war etwas nervös,... er mit der österreichischen Firma telefoniert hat.
- Besuchen Sie unseren Stand,... Sie auf der Buchmesse sind.
- ... ich gestern Frau Luscher sprechen wollte, war ihr Telefon ständig besetzt.

Задание № 7

Употребить Infinitiv с частицей zu или без zu.

- Ich will zuerst den Tatort (absuchen).
- Ich empfehle Ihnen, in erster Linie das Puschkin-Museum für bildende Kunst (besuchen).
- Ich bitte Sie (mitkommen).
- Er lehrt mich (fotografieren).
- Ich habe große Lust, ins Grüne (fahren).
- Ich kann mein Auto vor das Haus (stellen).
- Ich habe einen Wunsch, die Gäste heute (einladen).

Дифференцированный зачет 7 семестр.

Задание № 1.

Перевести текст на русский язык.

Die Kunst

Wissen Sie, daß das Wort die Kunst vom Wort können kommt? Kein Wunder, denn in der Kunst zeigt der Mensch wirklich sein schöpferisches Können, er zeigt, wie er es haben oder nicht haben will. Mit Hilfe der Kunst kann man den Menschen selbst formen, ihn reicher machen, ihm die besten Eigenschaften aneignen.

Man nennt die Kunst das Gedächtnis des Volkes. Sie verbindet uns mit früheren Generationen, mit der Geschichte unseres eigenen Volkes und der ganzen menschlichen Zivilisation.

Die Kunst appelliert an unsere Gefühle, sie läßt uns mitfühlen mitdenken.

Die Kunst kann dem Menschen wirklich viel Freude bringen. Aber nur richtige wahre Kunst.

Wie viele Poesie- und Prosawerke gaben dem Menschen Mut, Lebenskraft!

Wie viele gute Kampflieder führten mutige Freiheitskämpfer aus aller Welt zum Sieg! Wie viele Gemälde, Statuen, architektonische Denkmäler wurden zum Symbol des Sieges!

Man sagt, wenn die Kanonen sprechen, schweigen die Musen. Aber aus der Geschichte des Großen Vaterländischen Krieges wissen wir, daß gerade in dieser unerträglich schweren für unser Volk Zeit viele richtige Meisterwerke der Kunst geschaffen wurden.

Eben richtige Kunstwerke halfen unseren Menschen mit vielen Schwierigkeiten fertig werden. Diese Tradition wird von den besten Kunstwerken unserer Zeit fortgesetzt.

Also lebt die Kunst! Lernt sie besser verstehen!

Задание № 2

Ответить на вопросы к тексту «Die Kunst»

- Von welchem Wort kommt das Wort «die Kunst»?
- Was zeigt der Mensch in der Kunst?
- Was kann man mit Hilfe der Kunst machen?
- Warum nennt man die Kunst das Gedächtnis des Volkes?
- Woran appelliert die Kunst?
- Welche Kunst kann dem Menschen wirklich viel Freude bringen?
- Was gehört zu den Kunstarten?
- Warum wurden richtige Kunstarten zum Symbol des Sieges?

Задание № 3

Diese Tradition wird von den besten Kunstwerken unserer Zeit fortgesetzt.

- составить вопросительное предложение без вопросительного слова.
- составить вопросительное предложение с вопросительным словом was? (что?).
- составить сложноподчиненное предложение с союзом dass (что). (Ich weiß, dass...).

Задание № 4

Составить сложноподчиненное предложение с придаточным определительным и перевести.

Die Stadt, aus ich angekommen bin, wurde im Mittelalter gebaut.

Задание № 5

Составить сложное предложение с союзами denn, weil, da.

Die Summe stimmt nicht.

Die Rechnung wird nicht bezahlt.

Задание № 6

Поставьте глаголы в указанной временной форме Passiv.

- In diesem Betrieb ...optische Geräte ... (erzeugen – Präsens).
- Früher ...Brücken aus Holz ... (bauen – Präteritum).
- Die Lokomotive ... von Stephenson ... (erfinden – Perfekt).
- Die Maschine ... noch nicht ... (reparieren – Plusquamperfekt).
- Die Ausstellung ... bald ... (eröffnen – Futur I).

Задание № 7

Перевести предложение 3 способами.

Настоящие произведения искусства могли создаваться (можно было создать) только в трудные времена для нашего народа.

Дифференцированный зачет 8 семестр

Задание № 1

Перевести текст на русский язык.

Glocken aus Kaliningrader Guß

Glockengießen hat in Rußland eine ebenso große Tradition wie die Ikonenmalerei. Die Idee, in Kaliningrad Kirchenglocken herzustellen, ist erst ein Jahr alt. Seither beschäftigt sich das Gemeinschaftsunternehmen «Almar» mit dieser schwierigen

Produktion. «Man mußte das alte Handwerk erst wieder erlernen und allmählich die Kenntnisse von den Feinheiten des Glockengießens sammeln», so sagt E Romanjenko, einer der Leiter des Unternehmens.

Doch die Ergebnisse sind schon sicht-und hörbar. In der kleinen Werkhalle am Stadtrand stehen fünf neue reich verzierte Bronzeglocken in einer Reihe und warten auf ihren Einsatz. Die Meister heben sie auf die Werkbank und geben eine Kostprobe des unverwechselbaren Klanges.

Die Herstellung solcher Glocken ist sehr teuer. Zum Gießen werden Hochzinnbronze und Kupfer gebraucht. Die Preise dafür sind in letzter Zeit in die Höhe geschnellt. Dementsprechend sind die «Metallriesen» nicht billig. Werden sie überhaupt gekauft? Romanjenko ist zuversichtlich: «Es gibt im Gebiet über zwanzig Kirchen», erläuterte er. «Viele von ihnen sind schon in Betrieb. die anderen noch im Bau. Aber alle brauchen Glockentürme, so daß unsere Arbeit gesichert ist».

Задание № 2

Отвечить на вопросы к тексту.

- Hat Glockengießen eine große Tradition?
- Wer beschäftigt sich mit dieser schwierigen Produktion?
- Warum war es nicht leicht, die Kirchenglocken in Kaliningrad herzustellen?
- Warum ist die Herstellung der Glocken sehr teuer?
- Warum werden Glocken gekauft?

Задание № 3

Die Preise sind in letzter Zeit in die Höhe geschnellt.

Составить вопросительное предложение без вопросительного слова.

Составить вопросительное предложение с вопросительным словом was?

Задание № 4

Er hat das alte Handwerk wieder zu erlernen.

- заменить данную конструкцию на предложение с модальным глаголом и перевести

Задание №5

- Составить предложение с инфинитивными оборотами и перевести
- Der Fahrer fuhr weiter, (dem Verletzten helfen) statt... zu.

- Er ging durch, (seinen Ausweis vorzeigen) ohne.... zu.

Задание № 6

- Образовать словосочетание причастие + существительное и перевести.

Der Student (nachdenken) (PI, PII).

Die Ausstellung (eröffnen) (PI, PII).

Задание № 7

Перевести предложение с распространенным определением.

Die von ihm bestandene Prüfung war sehr kompliziert.

Задание № 8

Вставить формы Конъюнктив: wäre, hätte или würde и перевести на русский язык

- Wenn ich nur Zeit...!

- Mein Chef...auch mitgekommen, wenn Sie nichts dagegen haben.

- Unsere Firma....Ihre Rechnung gern bezahlen.

- Ich...Ihnen sehr dankbar dafür!

- Er...gern diesen Koffer gekauft, aber das Geld war alle.

- Ich...gern ins Theater gehen.